

KIRKE & SOGN



Sahl - Gullev



Nr. 19

Juni Juli August 2008

60. årgang

Den nye aftale

af Merete Lindhardt Christensen

Sådan hedder en ny bibeloversættelse, som udkom for ca. 6 måneder siden. Det er ellers kun 15 år siden, at den bibeloversættelse, som bruges i kirkerne nu, er udkommet. Men sproget udvikler sig hele tiden, og der har fra flere sider været et ønske om, at få en bibeloversættelse, som har et mere moderne og nutidigt sprog. Derfor har Bibelselskabet nu udgivet 'Den nye aftale', som er en oversættelse af Det Nye Testamente, hvor sproget er blevet nudansk og uden det traditionsrige kirkesprog, som mange mennesker i dag finder tungt og uforståeligt. Og det er netop meningen, at 'Den nye aftale' skal være letlæselig og nærmest kunne læses som en roman. 'Den nye aftale'

skulle være så let tilgængelig, så den ikke forudsætter, at læseren i forvejen har en stor viden om Bibelen eller kristendommen.

Den nye oversættelse er ikke autoriseret til brug i kirkerne. Men den er tiltænkt at være et befriende supplement til den traditionelle bibeloversættelse. Den vil formentlig også komme til at stå som classesæt i mange konfirmandstuer, fordi den også for konfirmander er lettere at læse og forstå. Men det hævdes også, at selv trofaste bibellæsere kan opdage helt nye nuancer og se sammenhænge, som de måske ikke før havde opdaget.

Her kan du se, hvordan Fadervor ser ud ifølge 'Den nye

Fader Vor i ny oversættelse:

*Far i himlen!
Lad alle forstå at du er Gud,
lad dit rige blive virkelighed,
og lad alting blive som du vil have det
- her på jorden ligesom det allerede er i himlen.
Giv os det brød vi har brug for i dag.
Tilgiv os det vi har gjort forkert
ligesom vi har tilgivet andre.
Lad være med at sætte os på prøve,
og befri os fra ondskabens magt.
For du er Gud, du har magten, og vi vil altid hylde
dig.
Amen.*

Fader Vor i 1992 oversættelsen:

*Vor Fader,
du som er i himlene!
Helliget blive dit navn,
komme dit rige,
ske din vilje som i himlen
således også på jorden;
giv os i dag vort daglige brød,
og forlad os vor skyld,
som også vi forlader vore skyldnere,
og led os ikke ind i fristelse,
men fri os fra det onde.
For dit er riget og magten og æren
i evighed!
Amen.*

Valg til menighedsrådet

af Steffen Nørregaard

2008 er et valgår. Lovgivningen er ændret på en række områder siden sidste valg til menigheds-rådene. Minimum antal medlemmer i et menighedsråd er 5, som gælder for sogne med under 1000 folkekirkemedlemmer.

Menighedsrådet er godt tilfreds med fælles råd for Sahl og Gullev Sogne. Der var også flertal for fælles råd på menigheds møder i begge sogne.

Vi søger derfor om Kirkeministeriets tilladelse til at vælge et fælles råd. Vi søger samtidig om dispensation, så vi kan vælge 6 medlemmer, selvom vi til sammen kun er lidt over 950 medlemmer af folkekirken. Det får vi lov til, når vi er

enige om det i begge sogne.

Den officielle dato for menighedsrådsvalg er Tirsdag d. 11. november 2008. Vi holder orienteringsmøde og opstillingsmøde i Sahl og Gullev sogn på samme tid i henholdsvis Konfirmandstuen i Sahl Præstegård og i Bystedet.

Møderne afholdes onsdag d. 3. september kl. 19:30. Der skal vælges 3 medlemmer og 2 suppleanter hvert sted. Indgives der ikke andre lister er der igen fredsvalg, d. v. s. de opstillede kandidater og suppleanter er valgt.

Siden Sidst

Perioden 1. marts - 18. maj 2008

Døbte i Sahl Kirke:

16. marts: Amalie Hentze (billede)

6. april: Jasmin Falk Lauritsen (billede)

4. maj: Theis Klode Davidson

Døbte i Gullev Kirke:

9. marts: Mie Marie Rauff

9. marts: Peter Møller Hansen

11. maj: Jacob Leth Grønbech

Viede i Sahl Kirke:

5. april: Mette Anker Nielsen og Peter Ejlersen

Viede i Gullev Kirke:

Døde/Begravede i Sahl (dødsdato)

7. marts: Lilly Marie Pedersen Peitsch

Døde/begravede i Gullev (dødsdato)

Konfirmationsdatoer i Bjerringbro Kirke

samt Sahl/Gullev Kirke for elever fra Bøgeskovskolen samt Sahl Friskole vil fremover blive søndag før St. Bededag altså 3. søndag efter påske.

Der er konfirmation hvert år i Bjerringbro Kirke og hvert år i enten Sahl eller Gullev Kirke, således at det i **2008 vil foregå i Sahl Kirke.**

2008: 13.april

2009: 3. maj

2010: 25. april

Menighedsrådsmøder

Åbne rådsmøder afholdes kl. 19:00 i Sahl Præstegård, konfirmandlokalet

Tirsdag d. 17. juni

Onsdag d. 24. september

Torsdag d. 20. november (konstituering)
referater fra møderne kan ses på menighedsrådets hjemmeside:

<http://www.sahlgullev.dk>



Konfirmanderne søndag d. 13. april i Sahl Kirke. Fra venstre: Emma Pearson, Joakim Hansen, Linda Romedahl, Malene B. Sørensen og Bolette Rasmussen



Jasmin Falk Lauritsens bartnedåb d. 6. april



Amalie Hentzes barnedåb d. 16. marts 2008

Nu er vi flyttet ind

Af Merete Lindhardt Christensen



Gårdspladsen foran præstegården har i mange måneder været fyldt med containere, skurvogn, murbrokker, byggematerialer, cementblander og biler fra diverse håndværkere. Men lige før påske var det alt sammen fjernet igen. Præstegården var blevet færdig og indflytningsklar.

Claus og jeg fik lavet en aftale med et flyttefirma og det blev tid til at pakke alt vores habengut sammen og flytte fra den lille lejlighed i Århus på 78 m² til den nyrenoverede præstegård i Sahl på over 200 m². Det må indrømmes, at vores møbler så lidt sølle og små ud, da de blev flyttet ind i præstegården. Det har allerede kostet os nogle nye sofaer, og hen af vejen må der vist nogle flere nyanskaffelser til, før vi kan sige, at vi har fået møbleret huset.

Men hvilket hus! Vi har fået nogle fantastiske store og lyse rum med højt til loftet og flotte nye lyse gulve. Her er

meget store vinduer og vi får sollys ind både fra gård-siden og fra have-siden. Alt dette sollys nyder vi meget.

Men noget af det, vi har glædet os allermest til, er at få en have. Vi nyder foråret i den skønne have med de mange flotte træer og det velsignede mylder, der har været af forårsblomster. Siden er frugttræerne begyndt at blomstre og det har været et fantastisk smukt syn at kikke ud på. Menighedsrådet har lagt mange timers arbejde i præstegårdsombygningen. Først skulle økonomien forhandles på plads med provst og provstiuvalg. Dernæst skulle der laves tegninger og projektering med arkitekten. Så skulle de forskellige licitationer i udbud og under hele byggeprocessen skulle der jævnlige holdes møder med håndværkerne. Det har været en krævende proces. Men resultatet er blevet dejligt. Både præst og præstemanden sætter virkelig pris på at bo i disse skønne omgivelser.

Sommer-lagkage for seniorer i præstegården



Tirsdag d. 17. juni kl. 14.30 inviteres alle seniorer fra 70 år og op efter i Sahl og Gullev til lagkage i Sahl præstegård.

Tilmelding på tlf. 86 68 16 02.
Hvis man vil benytte kirkebilen for at komme til arrangementet, bedes det oplyst ved tilmeldingen.

Vi håber, at rigtigt mange vil tilmelde sig.

sognepræst Merete Lindhardt Christensen og Claus Lindhardt Christensen

Orienterings- & Opstillingsmøder



3. september kl.: 19:30

Gullev Sogn i Bystedet

Sahl Sogn i Præstegårdens konfirmandstue

Vi skal opstille 3 kandidater og 2 suppleanter i hvert sogn. Vi opstiller en fællesliste. Bliver der ikke indgivet andre opstillingslister er fælleslisten valgt ved fredsvalg. Anmeldes en anden opstillingsliste skal vi afholde valg d. 11. november 2008

TAXI

Kirkebil

Ældre og dårligt gående kan til gudstjenester og andre sognearrangementer bestille en kirkebil hos Bjerringbro Taxi I/S på telefon nr. 20 20 12 20.

Menighedsrådet betaler regningen.

Kirkebil bestilles senest fredag kl. 12:00 før en søndagsgudstjeneste og senest dagen før et sognemøde.

Viborg Kirkeradio



Viborg Kirkeradio sender hver søndag kl. 20 - 21 på Viborg Guld FM

Bedste frekvens her i området er 107,5 Mhz.

Der veksles mellem udsendelse af en højmesse fra en af kirkerne i Viborg Stift og forskellige aktuelle programmer.

se mere på

<http://www.kirkeradio.dk>

Gudstjenester

| Dato | Dag | Sahl | Gullev |
|--------------|-----------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 1. juni | 2. søndag efter trinitatis | 9:00 | ingen |
| 8. juni | 3. søndag efter trinitatis | 14:00 Friluftsgudstjeneste | ingen |
| 15. juni | 4. søndag efter trinitatis | 10:15 | 9:00 |
| 22. juni | 5. søndag efter trinitatis | 9:00 (Ken Nørgaard Pedersen) | ingen |
| 29. juni | 6. søndag efter trinitatis | ingen | 10:15 |
| 6. juli | 7. søndag efter trinitatis | 10:15 | ingen |
| 13. juli | 8. søndag efter trinitatis | ingen | 9:00 |
| 20. juli | 9. søndag efter trinitatis | 10:15 | ingen |
| 27. juli | 10. søndag efter trinitatis | 9:00 (Gerda Brøchner Jørgensen) | ingen |
| 3. august | 11. søndag efter trinitatis | ingen | 10:15 (Gerda Brøchner Jørgensen) |
| 10. august | 12. søndag efter trinitatis | 9:00 (Gerda Brøchner Jørgensen) | ingen |
| 17. august | 13. søndag efter trinitatis | 10:15 | 9:00 |
| 24. august | 14. søndag efter trinitatis | 9.00 | 10:15 |
| 31. august | 15. søndag efter trinitatis | 10:15 (Gerda Brøchner Jørgensen) | ingen |
| 7. september | 16. søndag efter trinitatis | ingen | 9:00 |

Hvor intet andet er anført i Gudstjenestelisten, er det pastor Merete Lindhardt Christensen der prædiker. Der kan ske ændringer i gudstjenestelisten - se lokalpressen eller <http://www.sahlgullev.dk>

Henvendelse vedr.:

Fødsel

Fødselsanmeldelsen udfyldes og afleveres 2 dage efter fødslen til præsten sammen med dåbs- og evt. vielsesattest. Er barnets forældre ikke gift – afleveres tillige udfyldt omsorgs- og ansvarserklæring.

Dåb

Anmodning om dåb henvendes til præsten.

Vielse

Aftale om vielse træffes i god tid. Prøvelsesattest fra bopælskommunens borgmester-kontor samt dåbsattester medbringes til præsten.

Begravelse

Aftale om gravsted træffes med graveren.
Aftale om det praktiske træffes med bedemanden.
Aftale om den kirkelige handling træffes med præsten.

Sognepræst: Merete Lindhardt Christensen,
Frisholtvej 38, Sahl, 8850 Bjerringbro
Telefon: 86 68 16 02
mail: mlc@km.dk

Træffes bedst efter aftale.

Graver: Jan Uhrenholt Petersen, Bovsbjergvej 5,
8860 Ulstrup. tlf.: 22 78 86 03

Gravermedhjælper: Katrine Steinicke Vistesén
Bovsbjergvej 2, 8860 Ulstrup tlf.: 86 68 09 25

Organist: Benedikte Hauge Mortensen,
Tage Hansensgade 3, 8000 Århus tlf.: 28 59 24 93 mail:
benediktemortensen@gmail.com

Kirkesanger: Kirsten Klausen, Vestervang 16,
8850 Bjerringbro. tlf.: 86 68 80 78

Menighedsrådets officielle e-postkasse: 8484@sogn.dk

Deadline næste nummer: 10. august 2008

Sahl & Gullev Sognes Menighedsråd

Formand: Steffen Nørregaard, Frisholtvej 53, Sahl 8850
Bjerringbro tlf.: 86 68 43 00 mail: steffen@stilnor.dk

Næstformand: Anna Jespersen, Kirkevej 5, Gullev, 8850
Bjerringbro. tlf.: 86 68 27 90
mail: anna-gullev@fiberpost.dk.

Kontaktperson: Kirsten Kinch, Ladingvej 3, Sahl, 8850
Bjerringbro. tlf.: 86 68 12 42

Kirkeværg: Arne W. Pedersen, Ladingvej 10, Sahl, 8850
Bjerringbro. tlf.: 86 68 16 23 mail: arnevp@tiscali.dk

Kirke & Sogn: Udgives af Sahl Gullev Sognes
Menighedsråd

Redaktion & Layout: Steffen Nørregaard (ansvarshavende)
Frisholtvej 53, Sahl, 8850 Bjerringbro, tlf.: 86 68 43 00
mobil 20 77 76 88 mail: steffen@stilnor.dk

Bruno Lind Christensen, Nøddelundvej 11, Nøddelund, 8850
Bjerringbro tlf.: 86 68 35 70
mail: fam.christensen@fibermail.dk